

NOTICE OF ELECTION

The Board of Trustees of the KLEIN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT in accordance with Chapter 11, Subchapter C, Sections 11.057 and 11.058 of the Texas Education Code, had ordered:

That a joint election with the City of Houston will be held in Klein ISD on Tuesday, November 6, 2018, for the purpose of electing trustees to fill positions 3, 4 and 5 of the Board of Trustees of the KLEIN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT.

That the November 6, 2018, election will be held at the precinct locations consistent with Harris County polling locations from 7:00 am until 7:00 pm.

The early voting clerk is Mr. Stan Stanart, County Clerk, Harris County, State of Texas, Elections Department, Main Early Voting Polling Place, 1001 Preston, 1st Floor, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148, and early voting will be held at the established Harris County standard voting locations. The date and time designated for early voting is as follows:

Day/Date	Time
October 22, 2018 – October 26, 2018	8:00 am to 4:30 pm
October 27, 2018	7:00 am to 7:00 pm
October 28, 2018	1:00 pm to 6:00 pm
October 29, 2018 – November 2, 2018	7:00 am to 7:00 pm

Ballot applications and ballots voted by mail may be sent to Stan Stanart, County Clerk, Harris County Elections Department, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148.

The votes cast on November 6, 2018, as well as the early votes, shall be canvassed by at least two members of the Board of Trustees in the Board room located at 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas, on November 16, 2018, or as soon thereafter as the official results have been received from the Harris County Elections Office. The candidate receiving the highest number of votes for each respective position voted on is elected.

The Notice of Elections shall be posted on the district's bulletin board located at 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas 77379, and on the district's website at www.kleinisd.net in accordance with the Texas Election Code.

November 6, 2018 Election Day Precinct Polling places are the established precinct polling places of Harris County as published in the newspaper during the week and/or day of the election. Some of these places may be different from polling places used in past Klein ISD trustee elections. Precinct Polling locations for the Klein ISD Board of Trustees' election, which includes some Klein ISD schools, are listed below. These locations are current as of today. Please check the Harris County listing published on Election Day for any updates.

AVISO DE ELECCIÓN

La Junta de Síndicos del DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE KLEIN, de acuerdo con el Capítulo 11, Subcapítulo C, Secciones 11.057 y 11.058 del Código de Educación de Texas, ordena:

Que se celebre una elección conjunta con la Ciudad de Houston en Klein ISD el martes 6 de noviembre de 2018 con el fin de elegir síndicos para ocupar las posiciones 3, 4 y 5 de la Junta de Síndicos del DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE KLEIN.

Que la elección del 6 de noviembre de 2018 se celebre en las localidades de los precintos congruentes con las localidades de votación del Condado de Harris de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.

El oficial de votación anticipada es el Sr. Stan Stanart, Secretario del Condado, Condado de Harris, Estado de Texas, Departamento de Elecciones, lugar principal de votación anticipada, 1001 Preston, 1er piso, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148, y la votación anticipada se llevará a cabo en los lugares de votación estándares establecidos del Condado de Harris. Las fechas y horarios designados para la votación anticipada son las siguientes:

Día/Fecha	Hora
22 al 26 de octubre de 2018	8:00 am. a 4:30 pm
27 de octubre de 2018	7:00 am a 7:00 pm
28 de octubre de 2018	1:00 pm. a 6:00 pm
29 de octubre de 2018 al	7:00 am a 7:00 pm.
2 de noviembre de 2018	

Las solicitudes de boletas de votación y los votos emitidos por correo se pueden enviar a Stan Stanart, County Clerk, Harris County Elections Department, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148.

Los votos emitidos el 6 de noviembre de 2018, como también los votos emitidos por anticipado, serán escrutados por al menos dos miembros de la Junta de Síndicos en la sala de juntas ubicada en 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas, el 16 de noviembre de 2018 o tan pronto se hayan recibido los resultados de la Oficina Electoral del Condado de Harris. Se elegirá al candidato que reciba el mayor número de votos para cada posición respectiva.

El Aviso de Elección será colocado en el tablero de anuncios del distrito que se encuentra en 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas 77379, y en el sitio web del distrito en www.kleinisd.net en conformidad con el Código Electoral de Texas.

Los lugares de votación de los precintos del Día de Elección del 6 de noviembre de 2018, son los lugares de votación de los precintos del Condado de Harris que se publican en el periódico durante la semana y/o el día de la elección. Algunos de estos lugares pueden ser distintos a los lugares de votación utilizados

PCT	Location	Address	City	Zip Code
P.Khu	Lugar	Dirección	Ciudad	Código Postal
選區	Địa điểm	Địa chỉ	Thành phố	Số Zip
	地點	地址	城市	郵編
0082	Memorial Chase Home Owners Association Clubhouse	9411 Landry Boulevard	Spring	77379-3857
0109	G W Carver Contemporary High School	2100 South Victory Drive	Houston	77088-7699
0112	Krahn Elementary School	9502 Eday Drive	Spring	77379-4315
0113	Champions Emergency Services District	12730 Champion Forest Drive	Houston	77066-1528
0114	Samuel Matthews Park Community Center	1728 Hufsmith Road	Tomball	77375-4918
0245	Kohrville Elementary School	11600 Woodland Shore Drive	Tomball	77375-8098
0246	Revival House Church	2560 Old Louetta Loop	Spring	77388-4711
0263	Windrose Meeting House	5740 Pine Lakes Boulevard	Spring	77379
0452	Zwink Elementary School	22200 Frassati Way Drive	Spring	77389-1417
0735	Zwink Elementary School	22200 Frassati Way Drive	Spring	77389-1417
0464	Cypressdale Clubhouse	4815 Elmbrook Drive	Spring	77388-4935
0467	First New Hope Bible Church	5400 West Mount Houston Road	Houston	77088-1271
0468	Northcliffe Manor Community Center	12026 West Marsham Circle	Houston	77066-4439
0477	Charles R Hooks Education Center Cypress Creek EMS	7111 Five Forks Drive	Spring	77379-4101
0482	Roth Elementary School	21623 Castlemont Lane	Spring	77388-3860
0484	Norchester Clubhouse	13439 Jones Road	Houston	77070-3917
0493	Klenk Elementary School	6111 Bourgeois Road	Houston	77066-3903
0873	Klenk Elementary School	6111 Bourgeois Road	Houston	77066-3903
0496	Frazier Elementary School CFISD	8300 Little River Road	Houston	77064-7904
0500	Lemm Elementary School	19034 Joan Leigh Drive	Spring	77388-5255
0503	French Elementary School	5802 West Rayford Road	Spring	77389-2981
0513	Huntwick Forest Clubhouse Recreational Facility	5300 Coral Gables Drive	Houston	77069-3306
0514	Strack Intermediate School	18027 South Kuykendahl Road	Spring	77379-8199
0515	Brill Elementary School	9102 Herts Road	Spring	77379-6772
0516	Glorious Way Church	11611 Champion Forest Drive	Houston	77066-2740
0539	Spring Chateau	4010 FM 2920	Spring	77388-3229
0551	Hassler Elementary School	9325 Lochlea Ridge Drive	Spring	77379-3679
0552	Northampton MUD Community Center	6012 Root Road	Spring	77389-3747
0575	Klein Multipurpose Center	7500 FM 2920	Spring	77379-2204
0592	Kaiser Elementary School	13430 Bammel North Houston Road	Houston	77066-2924
0597	Iglesia Trinidad Church	11602 Bobcat Road	Houston	77064-3100
0601	Doerre Intermediate School	18218 Theiss Mail Route Road	Spring	77379-6239
0614	Beneke Elementary School	3840 Briarchase Drive	Houston	77014-2755
0623	Saint Dunstons Episcopal Church Parish Hall	14301 Stuebner Airline Road	Houston	77069-3529
0628	Willie B Ermel Elementary School	7103 Woodsman Trail	Houston	77040-1839
0870	Willie B Ermel Elementary School	7103 Woodsman Trail	Houston	77040-1839
0631	HCPL Barbara Bush Branch	6817 Cypresswood Drive	Spring	77379-7705
0633	Haude Elementary School	3111 Louetta Road	Spring	77388-4610
0648	Theiss Elementary School	17510 Theiss Mail Route Road	Klein	77379-4615
0668	Charterwood MUD Administration Activity Building	16444 Cutten Road	Houston	77070
0788	Charterwood MUD Administration Activity Building	16444 Cutten Road	Houston	77070
0672	Klein Oak High School	22603 Northcrest Drive	Spring	77389-4451
0684	Ulrich Intermediate School	10103 Spring Cypress Road	Houston	77070-6417
0998	Ulrich Intermediate School	10103 Spring Cypress Road	Houston	77070-6417
0690	Londonderry Clubhouse	8331 London Way Drive	Spring	77389-3363
0878	Londonderry Clubhouse	8331 London Way Drive	Spring	77389-3363
0723	Eiland Elementary School	6700 North Klein Circle Drive	Houston	77088-1500
0859	Eiland Elementary School	6700 North Klein Circle Drive	Houston	77088-1500
0851	Dove Meadows HOA Clubhouse	3331 Vandyke Drive	Spring	77388
0853	Kuehnle Elementary School	5510 Winding Ridge Drive	Spring	77379-8899
0855	Nitsch Elementary School	4702 West Mount Houston Road	Houston	77088-3053
0861	Nitsch Elementary School	4702 West Mount Houston Road	Houston	77088-3053
0868	McDougle Elementary School	10410 Kansack Lane	Houston	77086
0884	McDougle Elementary School	10410 Kansack Lane	Houston	77086
0977	McDougle Elementary School	10410 Kansack Lane	Houston	77086
0874	Cypresswood Community Association Building	3705 Cypresswood Drive	Spring	77388-5700
0876	Benignus Elementary School	7225 Alvin A Klein Drive	Spring	77379-6912
0880	Frank Elementary School	9225 Crescent Clover Drive	Spring	77379-8590
0916	Bernshausen Elementary School	11116 Mahaffey Road	Tomball	77375-6908
0137	Bernshausen Elementary School	11116 Mahaffey Road	Tomball	77375-6908
0955	Creekside Park Junior High School	8711 Creekside Green Drive	The Woodlands	77375-1415

en elecciones de síndicos pasadas de Klein ISD. Las localidades de votación de los precintos para la elección de la Junta de Síndicos de Klein ISD, las cuales incluyen ciertas escuelas de Klein ISD, aparecen listadas abajo. Estas localidades están vigentes a la fecha de hoy. Sírvase consultar la lista del Condado de Harris que se publica el Día de Elección para ver si hay actualizaciones.

THÔNG BÁO BẦU CỬ

Hội Đồng Quản Trị KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP KLEIN, chiếu theo Chương 11, Phụ chương C, các Mục 11.057 và 11.058 của Bộ Luật Giáo Dục Texas, ra lệnh:

Một cuộc bầu cử kết hợp với Thành Phố Houston sẽ được tổ chức tại Klein ISD vào thứ Ba, ngày 6 tháng Mười Một, 2018, để bầu chọn các ủy viên quản trị cho các vị trí 3, 4 và 5 trong Hội Đồng Quản Trị KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP KLEIN.

Cuộc bầu cử ngày 7 tháng Mười Một, 2018 sẽ được tổ chức tại các địa điểm phân khu phù hợp với các địa điểm bỏ phiếu của Quận Harris, từ 7:00 am đến 7:00 pm.

Thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm là ông Stan Stanart, Thư Ký Quận Harris, Tiểu Bang Texas, Ban Bầu Cử, Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm Chính, 1001 Preston, Tầng lầu 1, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148, và thủ tục bỏ phiếu sớm sẽ được tổ chức tại các địa điểm bỏ phiếu thông thường đã quy định của Quận Harris. Ngày giờ quy định cho thủ tục bỏ phiếu sớm là như sau:

Ngày/Thứ	Giờ
22 tháng Mười, 2018 –	
26 tháng Mười, 2018	8:00 am đến 4:30 pm
27 tháng Mười, 2018	7:00 am đến 7:00 pm
28 tháng Mười, 2018	1:00 am đến 6:00 pm
29 tháng Mười, 2018 –	
2 tháng Mười Một, 2018	7:00 am đến 7:00 pm

Đơn xin lá phiếu và lá phiếu sẽ bầu bằng thư có thể gửi đến Stan Stanart, County Clerk, Harris County Elections Department, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148.

Các lá phiếu bầu vào ngày 6 tháng Mười Một, 2018, cũng như các lá phiếu bầu sớm, phải được kiểm đếm bởi ít nhất hai thành viên Hội Đồng Quản Trị trong phòng Hợp nằm tại 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas, vào ngày 16 tháng Mười Một, 2018, hoặc ngay sau khi nhận được kết quả chính thức từ Văn Phòng Bầu Cử Quận Harris. Ứng cử viên nhận được số phiếu bầu cao nhất cho mỗi vị trí được bỏ phiếu sẽ trúng cử.

Thông Báo Bầu Cử sẽ được niêm yết trên bảng tin của học khu tại 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas 77379, và trên website của học khu tại www.kleinisd.net chiếu theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas.

Các Địa Điểm Phòng Phiếu vào Ngày Bầu Cử 6 tháng Mười Một, 2018 là các địa điểm phòng phiếu đã ấn định của Quận Harris như đăng trên báo trong tuần và/hoặc ngày bầu cử. Một số địa điểm này có thể khác với các địa điểm phòng phiếu đã sử dụng trong các cuộc bầu cử ủy viên quản trị Klein ISD trước đây. Sau đây là các địa điểm phòng phiếu theo phân khu cho Hội Đồng Quản Trị Klein ISD, trong đó bao gồm một số trường học của Klein ISD. Các địa điểm này là cập nhật nhất tính đến ngày hôm nay. Vui lòng xem danh sách của Quận Harris công bố vào Ngày Bầu Cử để biết thông tin cập nhật.

選舉通知

根據Texas州教育法第11章第C分章第11.057款和11.058款規定，KLEIN獨立學區理事會命令如下：

茲定於2018年11月6日（週二）在Klein ISD範圍內與Houston市舉行聯合選舉，籍此為KLEIN獨立學區理事會3, 4號和5號席位選出理事人選。

上述選舉將於2018年11月6日上午7:00至晚上7:00在與Harris縣投票地點對應的選區地點舉行。

提前投票書記員是Stan Stanart先生（Texas州Harris縣縣書記員，選舉部），主要提前投票的投票地點為：1001 Preston，一樓，P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148，且提前投票將在已確立的Harris縣標準投票地點舉行。提前投票的指定日期和時間如下：

日期	時間
2018年10月22日 –	
2018年10月26日	上午8:00至下午4:30
2018年10月27日	上午7:00至晚上7:00
2018年10月28日	下午1:00至下午6:00
2018年10月29日 –	
2018年11月2日	上午7:00至晚上7:00

選票申請與郵寄選票的收件人和地址為：Stan Stanart, County Clerk, Harris County Elections Department, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148.

2018年11月6日之選票及提前投票應至少由兩名理事會成員於2018年11月16日，在理事會議會室（7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas）進行審核，或在收到來自Harris縣選舉辦公室的正式結果之後立即進行審核。每個席位獲得選票數最高的候選人當選。

依照Texas州選舉法，選舉通知應張貼於公告板（位於7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas 77379）並發佈於本區網站www.kleinisd.net。

2018年11月6日選舉日選區投票地點為Harris縣於選舉周和/或日公佈於報紙上的既定選區投票地點。其中一些地點可能不同於Klein ISD以往理事選舉中使用的投票地點。用於Klein ISD理事會選舉的選區投票地點（包括部分Klein ISD學校）如下方所列。截至當天，這些地點為最新地點。如需瞭解最新動態，請查閱選舉日發布的Harris縣清單。